

Informe de actividades del Sr. Embajador, febrero del 2016

27 de febrero, 2016

Embador del Japón en Guatemala

Eiichi Kawahara

◆ Artículos especiales sobre Japón por uno de los periódicos principales de Guatemala



Como hemos presentado una parte en la edición de enero, la Sra. Julia Corado, Editora de El Periódico, visitó Japón por el programa de la invitación para periodistas del gobierno japonés. Después de regresar a Guatemala, publico 4 artículos de dos páginas sobre Japón a partir de 17 de enero, y luego, 24 y 31 de enero así como el 7 de febrero como cobertura especial sobre Japón, informando varias facetas del Japón en amplios



áreas. Especialmente, el artículo de dos páginas publicado en el 24 de enero con el título “Japón: A la vanguardia en tecnología” cuenta con el siguiente contenido muy interesante.

Como los ejemplos recientes de la innovación tecnológica del Japón: ① un equipo de investigación liderado por el doctor Shinya Yamanaka del instituto de la investigación de células iPS, Universidad de Kioto, en su esfuerzo en la medicina regenerativa y la investigación hacia un



establecimiento de cura de enfermedades muy difíciles de curar como enfermedades del corazón, diabetes, demencia, enfermedad de Parkinson; ② experimentando el vehículo que se mueve mediante la utilización de hidrógeno y como resultado, no emiten ningún contaminante atmosférico; ③ la visita a un sitio de desarrollo en el centro de atención por robot; ④ visita a Tokyo Sky Tree, la torre de radiodifusión más alta del mundo así como las instalaciones de programas digitales dentro de la torre; ⑤ Sobre JAXA (Agencia Japonesa de

Exploración Aeroespacial), la periodista presentó “Akatsuki,” una sonda especial para la observación de la planeta Venus, “Hayabusa 2”, una sonda de asteroides y el satélite “Osomi,” para la investigación científica y la predicción del clima, etc. Además, en el artículo especial sobre Japón publicado en el 7 de febrero también cuenta con dos páginas con el notorio título “Los esfuerzos de Japón por contribuir a reducir el impacto de desastres ambientales y naturales.” El artículo trata de la cooperación japonesa sobre la educación ambiental en los países en desarrollo, conservación de la calidad de agua, utilización de los recursos hídricos e implementación de los proyectos relacionados a la utilización de la energía renovable. También el Sr. Kitaoka, presidente de la Agencia de Cooperación Internacional del Japón (JICA) le comentó a Sra. Corado durante la reunión que Japón ha trabajado con determinación en una serie de asuntos urgentes de vital importancia en medioam-



biente y recuperación de desastres entre otros. El Sr. Kitaoka también mencionó que los países en desarrollo que han recibido nuestro apoyo le tienen al Japón en alta estima. En el artículo, la Sra. Corado presenta que Japón también creó un sistema de alerta temprana para detectar terremotos y tsunamis y el envío automático de información a las áreas relevantes, mega plantas solares, plantas del reciclaje de papel y de plástico en la ciudad de Kawasaki.

Aparte de los artículos especiales, en la edición del 15 de febrero, salió un artículo en la primera página de la sección económica con el título “Japoneses analizan incremento de alianzas comerciales con el Istmo.” El artículo presenta la entrevista con el Sr. Kojima, presidente de la Comisión de América Latina y el Caribe de la Federación Japonesa de Organizaciones Económicas.



◆ El 5 de febrero por la mañana: Firma de convenio de proyecto

En el 5 de febrero, se realizó en esta embajada la firma del convenio del proyecto de construcción del instituto de secundaria en la aldea Tzununá del municipio de Santa Cruz La Laguna, Sololá, junto con la Fundación Castillo Córdova, organización de cooperación e implementación en el sitio del proyecto.

En el acto de la firma, participaron el director, maestros y representantes de alumnos del instituto. Este instituto no contaba con su edificio propio y se realizaban las clases alquilando las aulas de una escuela primaria. Dije a los participantes de Tzununá que espero el trabajo y la cooperación de las personas locales relacionadas con el proyecto para que puedan crear el ambiente escolar donde los estudiantes pueden concentrarse en su estudio lo más pronto posible.

Tuve una conversación con un maestro que tiene 17 años de experiencia sobre las circunstancias locales que rodean el instituto. Me dijo que el mejoramiento de comprensión de lectura y nivel de matemática es uno de los desafíos. También, me contó que una dificultad es la educación de los niños ya que los niños de familias con escasos recursos también tienen que apoyar a sus familias. Además, una estudiante me dijo que están utilizando los libros de texto de matemática en los que Japón cooperó en su creación.



◆ La Visita del Sr. Amano, Director General de OIEA a Guatemala

Los días 2 y 3 de febrero, Sr. Amano, Director General de OIEA visitó Guatemala y se reunió con el Ministro de Energía y Minas así como el Viceministro de Relaciones Exteriores, Sr. Martínez (en lugar del Ministro de Relaciones Exteriores quien estaba fuera del país por viaje oficial). El Sr. Amano visitó los lugares que reciben la asistencia de OIEA como la planta de producción de mosca del mediterráneo estéril y también, presentó su intención de apoyar (como representante de OIEA) planes contra las fiebres del Zika. Director Amano trabajó activamente con una agenda muy ocupada y salió del país hacia su próximo destino, México.



◆ Encuentro con el Vicepresidente



A mediados de febrero, tuve una oportunidad de encontrarme con el Sr. Cabrera, Vicepresidente de la República. Aunque el Sr. Vicepresidente tenía muchas visitas, pude hablar con él relativamente despacio por su consideración. Aparte de felicitarle por tomar la posición de Vicepresidente, informé sobre el panorama general de la ayuda del Japón para Guatemala. Como el vicepresidente es Médico y ex Rector de la USAC y tiene muchas experiencias, me enfoqué en los temas que más le interesarían (nuestro apoyo en atención primaria de salud, el mejoramiento de nutrición y mejoramiento de la calidad de educación) así como otros temas, tales como apoyo a la formación de personal en varios áreas incluso la prevención de desastre.

Además le pregunté sobre los desafíos actuales de la nueva administración. El vicepresidente dijo que agradecía mucho al Japón por su apoyo y cooperación hasta ahora.

◆ Visita del ministro de agricultura



A mediados de febrero, el ministro de agricultura, Sr. Méndez visitó la Embajada para un saludo de inauguración y conversación. El ministro Méndez dijo que desde antes tenía respeto y le impresionaba Japón por su desarrollo económico increíble después de la Segunda Guerra Mundial y por ocupar una posición de liderazgo en el apoyo a los países en desarrollo. También, le pregunté sobre la política agrícola del nuevo gobierno, especialmente sobre su apoyo a los agricultores con escasos recursos. Hablé sobre apoyo del Japón a los agricultores pobres en los tiempos anteriores y actuales.

◆ La ceremonia de presentación de tres nuevas

Viceministras de Relaciones Exteriores



A mediodía del 12 de febrero en la cancillería, hubo una reunión de presentación de las tres nuevas Viceministras de las Relaciones Exteriores para los Embajadores en Guatemala. El viceministro Martínez (Lo de izquierda en la foto superior derecha) es el único viceministro que ha permanecido desde la administración anterior, y escogieron mujeres para todos los cargos de viceministras. Son ellas, Viceministra Anamaría Diéguez (ex Embajadora en Panamá, encargada de áreas de migración y consulado, foto superior izquierda), Viceministra Sandra Jovel (encargada de economía e integración económica foto inferior derecha) y Viceministra Alicia Castillo (encargada de administración, cultura y turismo, foto abajo izquierda). Cada una de las nuevas viceministras tiene experiencia de trabajar en el Ministerio de Relaciones Exteriores. Aproximadamente el 70% de los empleados del Ministerio son mujeres. Tal vez, el nombramiento de tres nuevas Viceministras, es el resultado de la esperanza por parte del Ministro de Relaciones Exteriores que dicho nombramiento resulta en el mejoramiento de la moral entre las empleadas.



Presentaciones por alumnos (Escuela Japonesa)

El 20 de febrero por la mañana, visité la Escuela Japonesa en Guatemala para ver las presentaciones por alumnos de la escuela. Los planes de presentaciones por estudiantes del nivel primario a básico muy ideados. Las presentaciones mostraron el fruto de los estudios durante el último año y pude ver que el crecimiento de los niños durante un año es muy notable. También, hubo un plan estudiando que se denomina “ceremonia de medio adulto” (ceremonia al cumplir los 10 años). Creo que es un resultado de la guía atenta diaria por parte de los maestros de la escuela japonesa.



Participación en taller de prevención de desastre y reducción de riesgos

El 26 de febrero, se realizó un taller del intercambio de experiencias de formación en varios países en una sala de CONRED. Al principio del taller, hablé sobre la historia de formación por la asistencia técnica del Japón, las actividades exitosas de los voluntarios japoneses así como la actualidad del sistema de becarios del gobierno del Japón. La Dra. Martínez quien planeó este taller, es ex becaria del gobierno del Japón y también, tuvo la experiencia de visitar Japón para una formación por parte de JICA. Dra. Martínez actualmente realiza actividades exitosas como presidenta de AGUABEJA, la asociación de los ex becarios del gobierno del Japón. Los participantes eran las personas de universidades, representantes de ONGs y empleados de CONRED. Me parece que el objetivo del taller no era únicamente el intercambio de experiencias sino también la exploración de cooperación en las siguientes actividades. Como un resultado de la formación en Kobe en áreas de la prevención de desastre, CONRED formuló su propio manual de la prevención de desastres



para Guatemala en 2013 y sigue publicando las ediciones actualizadas (véase foto derecha). La campaña de “Caravana de la Rana” que utiliza dicho manual, se realiza en las escuelas primarias y básicas a nivel nacional y tiene mucha popularidad, ya que el manual está disponible para todos en la página web de CONRED como la herramienta de la educación sobre la prevención de desastres. El contenido del manual es muy concreto y comprensible para que los maestros de las escuelas del nivel primario y básico puedan utilizarlo de manera voluntaria.

